Porównanie tłumaczeń Dzieje 5:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wtedy odszedłszy dowódca straży razem z podwładnymi poprowadził ich nie z gwałtem bali się bowiem ludu aby nie zostaliby ukamienowani |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wówczas dowódca straży poszedł wraz z podwładnymi i sprowadził ich bez użycia siły; obawiali się bowiem ludu,\* aby ich nie ukamienowali.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wtedy odszedłszy komendant razem z (tymi) poddanymi prowadził ich, nie z gwałtem, bali się bowiem ludu, aby nie zostali obrzuceni kamieniami.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wtedy odszedłszy dowódca straży razem z podwładnymi poprowadził ich nie z gwałtem bali się bowiem ludu aby nie zostaliby ukamienowani |

1. 1) <x>470 14:5</x>; <x>470 21:26</x>; <x>480 11:32</x>; <x>480 12:12</x>; <x>490 20:19</x>; <x>490 22:2</x>; <x>510 4:21</x>; <x>510 5:13</x> [↑](#footnote-ref-2)